



## Poslanci rokovali

na 13. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Sobranciach, ktoré sa konalo dňa 19. júna 2012 a schválili o.i.:



- záverečný účet Mesta Sobrance za rok 2011 (v príjmovej časti 4 696 400 € - 99 %, vo výdavkovej časti 4 655 447 € - 98 %)
- rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2011 (prevod do rezervného fondu 6582,78 €)
- celoročné hospodárenie bez výhrad
- plnenie finančného rozpočtu Mesta Sobrance za I. štvrt'rok 2012
- zmenu účelu použitia finančných prostriedkov v rozpočte Mesta Sobrance na rok 2012
  - zo stavby „Chodník ul. Nová“ na stavby „Chodník ku kostolu a Chodník v parku, s tým istým rozpočtovým nákladom,
  - zo stavby „Chodník k nemocnici“ na stavbu „Parkovisko pri nemocnici“
- plán rokovania Mestského zastupiteľstva v Sobranciach na II. polrok 2012
- delegovanie zástupcov zriaďovateľa do rád škôl
- VZN č.3/2012, o určení výšky mesačného príspevku na čiastoč-

- nú úhradu nákladov na činnosti v školách a ŠZ a o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v ŠJ na jedno jedlo
- logo a slogan Mesta Sobrance
- doplnenie predmetu činnosti Centra voľného času Sobrance
- cenník služieb a sankčných poplatkov Mestskej knižnice Sobrance
- plán kontrolnej činnosti hl. kontrolóra mesta Sobrance na II. polrok 2012

### VZALI NA VEDOMIE:

- kontrolu plnenia uznesení zo zasadnutia MsZ dňa 29. 3. 2012
- Správu o org.-tech. zabezpečení Sobranského jarmoku 2012
- Informatívnu správu z vykonaných kontrol HK mesta Sobrance
- Informácie o výsledku verejných obchodných súťaží

### POVERILI

hlavného kontrolóra mesta Sobrance vykonať kontroly v súlade so schváleným plánom

- vykonať kontrolu predaja pozemku p. Petrovkovi

### SPLNOMOCNILI

primátora mesta Sobrance na podpísanie Zmluvy medzi Lubaczovským okresom a Mestom Sobrance o priateľskej spolupráci

### V BODE RÔZNE SA ZAOBERALI:

- štúdiu vyriešenia nelegálnych stavieb na ul. Michalovskej
  - predloženými žiadosťami o prenájoma predajnebytových priestorov a parciel v meste.
  - vypísaním verejnej obchodnej súťaže na predaj nebytových priestorov
  - prijatím daru - výpočtovej techniky, softvérového vybavenia a odbornej literatúry v celkovej obstarávacej hodnote 9.426,04 € od ÚIPŠ Bratislava
- Konkrétne informácie sú zverejnené na web stránke mesta: [www.sobrance.sk](http://www.sobrance.sk) v časti Mestské zastupiteľstvo - uznesenia.
- pokračovanie na 3. strane*

## Aktuality

### Primátor podpísal zmluvu o spolupráci

Od r. 2009, kedy bola podpísaná Dohoda o spolupráci s poľským Lubaczówom, sa predstavitelia oboch miest a ich samospráv stretli niekoľkokrát pri rôznych príležitostiach. Poľskí priatelia boli u nás na Sobranskom jarmoku, na Deň sv. Huberta, či Primátor pokúša. Naši boli pri podobných podujatiach u nich. Vždy boli prijatí srdečne, priateľsky a s typicky slovanskou pohostinnosťou. V júni t. r., keď sme sa zúčastnili Dní Lubaczówa, sme sa stretli aj so zástupcami jeho partnerských miest Tostedt - Nemecko a Érd



- Maďarsko. Program návštevy bol bohatý. Videli sme kostolík Radruž - perlu drevenej sakrálnnej architektúry pri ukrajinských hraniciach. V nedeľu 24. 6. 2012 vyvrcholili Dni Lubaczówa spoločným programom, v ktorom vystúpili aj Flauto Dolce - komorný súbor zobcových flaut pri ZUŠ Sobrance pod vedením p. uč. Pavla Hujdiča a Gabriela Kozmová. Najdôležitejšie však bolo podpísanie Zmluvy o priateľskej spolupráci medzi mestom Sobrance a okresom Lubaczów. Vďaka spoločným projektom nám to umožní čerpať financie z EÚ a prinesie nové podnety aj pre náš rozvoj v kultúrnej, osvetovej a hospodárskej oblasti. -gk-

Len nedávno sme sa tešili na prázdniny, na dovolenky a na všetko, čo sme si chceli vyskúšať a ukázať svojim ratolestiam. A už je tu čas, keď sme ich vypravili do školy. Niektorí z nich sú už malí prváčikovia na základnej, iní na strednej či vysokej škole. Prežívame s nimi ich prvé stretnutia a trápime za ne, aby sa im v škole páčilo. Akoby sme v tom zhodne na seba trošku zabudli. Ved' aj my chodíme do práce a máme povinnosti, ale berieme to so samozrejmosťou a nevnímame tlak, ktorý na seba stupňujeme. Dnešná doba nám neponúka

## Chvíľa pre mňa...

veľa istôt a s pribúdajúcimi dňami sa niekedy bojíme zapnúť televízor a pozrieť si správy, pretože sa z nich dozvedáme, ako nám bude ešte ťažšie, ako všetky potraviny zdrazia ešte viac, ako sa benzín a nafta vyšplhajú na tohtoročné maximum. Ale sami zabúdame na svoje maximum, pretože tlak, ktorý je kladený na nás každý deň aj vďaka týmto informáciám, nás vyčerpáva, aj keď sa to snažíme vnímať čo najmenej. Niekedy mám pocit, že by mi nestačil deň, ktorý by mal aspoň 30 hodín, pretože stihnúť prácu, domácnosť, deti a nákupy dá poriadne zabráť. Niekedy si viem teatrálnu povzdychnúť – už jednoducho nevládzem. Ale viem, tak ako vy všetky, že práca sa „neurobí sama“ a tak, či sa nám to páči, alebo nie, musíme všetko stihnúť len s tým časom, ktorý máme k dispozícii.

Mám rada nové televízne reklamy a tá posledná na jogurt, ktorý upozorňuje členov domácnosti, že „toto je chvíľa pre mňa“, sa mi veľmi zapáčila. Ruku na srdce, milé dámy, ktorá z nás si za posledné dni urobila chvíľu pre seba. Keď ste začali rozmýšľať, tak určite ani vy nemáte chvíľu, ktorá by patrila iba vám. Ale ja som sa rozhodla, že si odteraz vždy aj napriek všetkým povinnostiam nájdem chvíľu, ktorá bude patriť iba mne. A možno práve toto malé „zastavenie“ ma upozorní, že sú oveľa dôležitejšie veci. Ved' moje deti a moja rodina určite privítajú, ak bude doma pohodová a príjemná atmosféra a usmiate mamina. Možno nestihnem každý deň všetko, čo by som mala, ale ved' aj zajtra bude deň.

Želám Vám do prichádzajúcich jesenných dní veľa pohody, lásky, dôvodov na úsmev a každý deň „chvíľu“, ktorá bude patriť iba vám. Možno táto chvíľka je práve teraz vaša, keď si v pohode prečítate naše noviny...

Marika

# Nech je nám veselo...

Je tu čas, keď sme všetci v očakávaní... Zvykli sme si, že september je nielen symbolom začiatku nového školského roka, ale každoročne aj termínom nášho Sobranského jarmoku, na ktorý sa už všetci tešíme. Ak ešte nemáte program na tretí septembrový víkend a chcete si vychutnať atmosféru kolotočov, vôňu pečených klobások, rôznorodú jarmočného tovaru v predajných stánkoch, či poprechádzať sa po uličke ľudových remesiel, tak sa pripravte, pretože tradičný Sobranský jarmok bude od 20. do 22. septembra 2012 v centre mesta.

Jeho usporiadateľom je mesto, ktoré ani tento rok nezabudlo na pestrý kultúrny program. Sú pripravené viaceré prevape-

nia, ale nebude chýbať ani tradičná „Súťaž o naj... balkón, naj... záhradu“. Určite sa prídte pozrieť, ako bude prebiehať „Súťaž v lisovaní hrozna“, alebo možno budete viac zvedaví na „Najkrajší stravec hrozna“ na našom jarmoku. Samozrejme, s jeseňou sa spája aj zber ovocia a zeleniny. Novinkou bude varenie lekváru s jeho aktívnou ochutnávkou.

Verím, že tohtoročný jarmok sa vám programom, ktorý sme pre vás pripravili, zapáči a vy s nami strávite tri prekrásne dni veselej zábavy, dobrého občerstvenia a určite aj zaujímavých nákupov. Už teraz sa na vás všetkých tešíme.

-mKa-

## Pridzce na jarmok

Skoro rano,  
cetki na valaľe.  
Novi sukňe vžal'i,  
chustočki na hlave.  
Pitam še jich, dze idu tak skoro -  
može na nakupi, abo po dochtoroch.  
Cetki še lem pocichu zašmial'i.  
Na Sobranski jarmok  
šicke še vibra'i!

Na hlavnej ul'ici už je čudo ľudzi.  
Kolbasa pachne, našo cetki ludzi.  
Tako na začatku raz-dva pokupil'i -  
tri novi šiňaki, bo še jim pobil'i,  
paradni resel'ov, hački na slaňini,  
aj kus popelinu,  
na novi perini.

Pod druhim šatrikom,  
burčak sebe dal'i.  
Muzikanci hral'i,  
parobci špival'i.  
Burčak bul sladučki, z ružovoho hrozna.  
Po trecim poharu, cetki mi nespoznal.  
Marča furt jojkala, že ju bol'i noha,  
a teraz tancuje dookola stola!  
Haňka - že už umre,  
naraz jaka živa!  
Prava ruka hore,  
s cimbalovkou špiva!  
Cetka Magda,  
od prirodi cichučka jak mucha.  
Poklada še s ujcom Mižom  
a po stole bucha!

A co bulo daľej?  
Doznace še sami.  
Kec sebe burčaku,  
dace pod stankami.  
Bo Sobranski jarmok  
to vel'ika slava.  
Pridzce še s cetkami  
aj vy pozabavac...

Mgr. Denisa Viňanská



 **SOBRANCE**  
mesto s chuťou vína

# Russayova vila

## - národná kultúrna pamiatka

**Mesto Sobrance začiatkom februára 2011 požiadalo Krajský pamiatkový úrad Košice o pomoc pri zápise Russayovej vily na Štefánikovej ul., terajšej budovy Základnej umeleckej školy v Sobranciach, do zoznamu národných kultúrnych pamiatok (NKP). Po vzájomnej spolupráci sa nám tento zámer podaril a 22. 11. 2011 Pamiatkový úrad SR vydal Oznámenie o zápise NKP Russayovej vily do Ústredného zoznamu pamiatkového fondu.**

Russayova vila bola postavená pravdepodobne niekedy po r. 1919, kedy sa do Sobrance prisťahoval Dr. Gabriel Russay, no je možné, že v nej býval už jeho otec Dr. Ľudovít Russay a jeho syn dal vilu len upraviť podľa svojich predstáv a dobového vkusu. Jej súčasná podoba vypovedá o viacerých jednej stavebno-historickej

vývojovej etape so slohovými prvkami eklectizmu, ale i rondokubizmu, prípadne moderny.

Vila teda predstavuje pamiatku vývoja modernej architektúry 20. storočia, ako aj pamiatku na osobnosti s ňou spojené. Do súčasnosti sa zachovala v autentickom stave, čo sa týka jej pôdorysu, dispozičného členenia



v interiéri, architektonického a objemového riešenia, slohových prvkov a detailov na fasádach a v interiéri a stavebno-konštrukčného riešenia. Nesie výpovedné hodnoty o zástavbe predmetného územia v dobe jej vzniku, o majiteľovi, ktorý v nej býval a pravdepodobne i vykonával svoju lekársku prax a takisto o autorovi architek-

tonického návrhu. Vyhlásenie objektu za národnú kultúrnu pamiatku je motivované snahou Mesta Sobrance, ako samosprávy a súčasne aj vlastníka objektu, obnoviť a zachovať túto vzácnu budovu aj pre budúce generácie a podporiť miestne historické povedomie obyvateľov Sobraniec a okolia.

*Ing. Anna Kudráčová*

## Ruší niekto váš nočný pokoj?

**Vzhľadom na to, že evidujeme zo strany občanov sťažnosti na porušovanie zatváracích hodín v pohostinstvách a reštauračných zariadeniach a na rušenie nočného pokoja, MsZ sa týmto problémom zaoberalo a menovalo komisiu, ktorá raz mesačne vykonáva kontrolu dodržiavania VZN.**

Mesto podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení určuje nariadením pravidlá času predaja v obchode a času prevádzky služieb. Mestské zastupiteľstvo v Sobranciach schválilo VZN č. 3/2003 o určení pravidiel času predaja v obchode a času prevádzky služieb

na území mesta Sobrance, ktoré mení a dopĺňa VZN č. 4/2011.

Otváracie a zatváracie hodiny sú určené pre jednotlivé dni v týždni takto:

*pondelok – štvrtok, nedeľa*  
*od 5.00 do 23.00 hod.*

*piatok – sobota*  
*od 5.00 do 02.00 hod.*

Žiadame občanov, ktorí zistia, že prevádzkové jednotky ich nedodržiavajú v zmysle schváleného VZN, aby to nahlásili na Okresné odd. PZ v Sobranciach. Polícia to po prešetrení oznámi mestu, ktoré môže uložiť dotknutej prevádzke pokutu až do výšky 6 638 €.

*Ing. Emília Melníková*

## Interpelácie poslancov

### ■ ŠTEFAN KURČENKO

V súvislosti s prijatou koncepciou rozvoja mesta v oblasti tepelnej energetiky požiadala o predloženie stratégie napojenia bytových domov v meste na centrálnu sústavu.

Primátor vstúpi do rokovania s autorom projektu a potom mu odpovie písomne.

### ■ MUDr. BIAČKO

upozornil na vznikajúcu skládku betónového odpadu na ul. Hollého.

Ing. Kudráčová uviedla, že ide o súkromný pozemok a podľa platného VZN o odpadoch, je každý majiteľ povinný postarať sa o svoj pozemok a zabrániť vzniku čiernej skládky. Primátor doplnil, že p. Tkáčik po-

radil pracovníkom firmy, ktorá nám robí revitalizáciu centra mesta, aby odviezli stavebný odpad nielen na túto parcelu, ale aj na ul. Tyršovu k bloku E. Mesto bude v tejto veci konať, lebo ide o nelegálnu skládku.

### ■ MVDr. DŽURINA

požiadala, aby sa odpad z cintorína tam nespáľoval, ale vyvážal na skládku a hlavného kontrolóra, aby preveril predaj pozemku pre p. Petrovku. Primátor požiadala, aby ho informoval v čase pálenia odpadu. Len tak môže podniknúť potrebné kroky. Hlavný kontrolór odpovedal, že nemá problém požadovanú kontrolu vykonať.

*Ing. Danica Fabianová*  
*poslankyňa MsZ*

## Podakovanie

Chcem poďakovať mestu Sobrance za službu, ktorú zriadilo pre dôchodcov – rozvoz stravy. Šetrí to čas, peniaze, ale najmä pomáha riešiť situáciu v rodine so stravovaním počas neprítomnosti toho, kto varí.

Sama som tohto leta bola na liečení tri týždne a táto služba vyriešila náš problém so stravou. Veľmi si cením jej kvalitu a možnosť výberu z dvoch jedál. Bola som prekvapená, v akých neľahkých podmienkach v tohtoročnom horúcom lete, dokážu kuchárky pripraviť denne vyše sto porcií chutných jedál. Patrí im náš obdiv. Ďakujem im nielen za seba, ale aj za ostatných spokojných stravujúcich sa dôchodcov.

*Mgr. Mária Gerasimová*

**Noviny  
SOBRANČAN  
ponúkajú možnosť  
platenej plošnej  
inzercie.**

Politická 1 €/1 cm<sup>2</sup>,  
iná pre fyzické a právnické  
osoby 0,35 €/1 cm<sup>2</sup>

# Primátor pokúšal a počasie nás skúšalo....

**Nadviazaním na tradíciu, ktorá tu už bola, sme si pripomenuli, že aj my Sobrančania sa radi zabávame a vytvárame si pevné priateľstvá. Podujatie „Primátor pokúša“ sa tešilo vždy veľkej popularite a aj preto sme ho znovu usporiadali.**

Partnerské mestá nás pozývajú na stretnutia, kde nám prezentujú svoje úspechy, či zaujímavé projekty. Rozhodli sme sa, že im predstavíme nielen naše mesto, ale pripravíme pre nich aj popoludnie plné zábavy. Primátor mesta Štefan Staško v nedeľu 22. júla t. r. privítal v Sobrančiach primátorov a šesťčlenné družstvá z partnerských miest Lubaczów – Poľsko, Cigánd – Maďarsko a Perečín – Ukrajina. Všetci sa tešili najmä na súťažné popoludnie.

Počasiu nám celkom nevyšlo, pretože dážď nás prinútil narychlo zmeniť miesto konania. Súťaže sa presunuli do Domu kultúry, kde sa jednotlivé družstvá predstavili v rôznych disciplínach, ktoré boli zamerané hlavne na to, aby sa zabavili nie-

nov poháňal, aby sa snažili stále viac. To bolo veľmi inšpirujúce pre nášho pána primátora, ktorý, verím, na budúci rok bude našich Sobrančanov nielen pozvudzovať, ale sa aktívne do týchto súťaží aj sám zapojí. Naše družstvo sa nenechalo zahabiť a v tvrdej „konkurencii“ za nás statočne zabojovalo. Stretnutie partnerských miest a ich zástupcov sa tešilo veľkému úspechu aj u prítomných divákov, pretože na zvedavé otázky našich Sobrančanov odpovedali hostia s veľkým zánietením.

Pri ďalších takýchto spoločných stretnutiach sa o našich partnerských mestách a ich obyvateľoch dozviete určite viac. Hlavne, len aby to počasie vyšlo...

-mKa-



len prítomní diváci, ale aj sami súťažiaci. Vari najviac sa im to podarilo, keď predvádzali beh „v trojitých nohavičkách“, alebo pri módnjej prehliadke, kde jedného člena družstva „parádne vyobliekali“. Ale najviac energie prejavili všetci súťažiaci pri zdolávaní prekážkovej dráhy, kde pri niektorých súťažných výkonoch diváci zatajili dych. Zvlášť energicky súťažilo víťazné družstvo z maďarského Cigándu, pretože v tíme bol aj ich primátor, ktorý svojich čle-



# Idú furmani...

**Tak sa začína nielen jedna z krásnych slovenských ľudových piesní, ale aj my sme tak v Sobraneckých kúpeľoch 19. augusta 2012 začali folklórne slávnosti a furmanské preteky. Náš Zemplín bol oddávna známy krásnym folklórom a pracovitými ľuďmi. To bolo pre primátora nášho mesta veľkou inšpiráciou na to, aby sme si zaspomínali na časy, keď sa furmanským remeslom živila veľká časť obyvateľstva v našom regióne. Aj v dnešnej dobe si však túto možnosť obživy zvolilo dosť mužov, ktorí majú radi nielen túto prácu, ale hlavne zvieratá – kone.**

Primátor Štefan Staško všetkých prítomných privítal a spolu so súťažiacimi furmanmi sa tešil obrovskému záujmu nielen našich Sobrančanov, ale aj obyvateľov celého sobranského okresu. Najväčšiu radosť však určite prejavili deti, pre ktoré boli koníky veľkou atrakciou. Niektorým sa dokonca pošťastilo, že ich furmani na koníkoch aj previezli. Atmosféra plná nášho zemplínskeho folklóru, prepojená s netradičnými a v Sobranciach po prvýkrát realizovanými furmanskými pretekmi, bola novým a príjemným zážitkom pre všetkých. O veselú zábavu sa vtipným slovom postarala ľudová rozprávačka „Hrubá Erža“ a krásne piesne nám zanôtili speváci a speváčky



z folklórnych súborov Užan, Odavčanka a Viňančan.

Hlavným organizátorom bol furman Ján Pliška. Samotné furmanské preteky prebiehali v troch kolách, v ktorých sa nám predstavili šiesti furmani: Ján Pliška, Stanislav Breda, Ladislav Bratko, Marek Jarecký, Ladislav Kíčinko a Ján Pehanič so svojimi pomocníkmi. Furmani predviedli, že práca v lese si vyžaduje veľa úsilia a šikovnosti, ale hlavne trpezlivosti a zručnosti. Hlavným rozhodcom, ktorý odborným okom dozeral na priebeh

všetkých súťaží, bol skúsený furman Jozef Bratko. Aj keď jednotlivé disciplíny vyzerali naoko jednoducho, verte, že naši furmani sa zapotili a koníky dostali poriadne zabrat'. Videli sme to hlavne pri tretej silovej disciplíne, kde museli furmani v časovom limite

prejsť s tromi klátmi do cieľa. Súťaž bola veľmi náročná na organizáciu a bezpečnosť, ale prítomní rešpektovali všetky pravidlá a furmanov a ich kone povzbudzovali ešte lepším výkonom. Krásne popoludnie spestril nielen vynikajúci a chutný furmanský guláš, ale

aj súťaž „O najkrajší pár koní“, ktorá sa tešila veľkému záujmu všetkých divákov. Odmenu pre organizátorov bola nielen účasť divákov, ale hlavne pozitívne ohlasy. Veríme, že niektorí sa už teraz tešia na furmanské preteky na budúci rok.

-mKa-



# Pocta lesníkovi zo Sobraniec

**Na najvýznamnejšej celoslovenskej lesníckej akcii Dni stromu, konanej 14. júla 2012 v amfiteátri Lesníckeho skanzenu vo Vydrowskej doline pri Čiernom Balogu, odovzdali sobranskému rodákovi – lesnému inžinierovi Ladislavovi Maximovi – predsedu Slovenskej lesníckej komory Ing. Jaroslav Šulek a riaditeľ štátneho podniku Lesy SR Ing. Ctibor Határ Cenu Jozefa Dekreta Matejovie za celoživotnú prácu pre lesníctvo.**

Táto cena je unikátna, je udeľovaná každoročne len jednému významnému slovenskému lesníkovi. Prítomní boli minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Ing. Ľubomír Jahnátek a stovky lesníkov i návštevníkov Lesníckeho skanzenu. Konalo sa tam i 2. celoslovenské stretnutie lesníkov. A teraz už o Ing. Maximovi neoficiálne, zo srdca.

Ťažko povedať, kedy sme sa stretli prvýkrát. Je to skoro 30 rokov. Zhromažďoval som vtedy informácie o bývalých lesných železničiach v obvode, kde pôsobil. Na území Lesného závodu Sobrance ich bolo niekoľko.

Stretli sme sa v Porúbke, on v gazíku, ja s jazvečíkom Lesanom. Už vtedy po krátkej chvíli sme si „padli do noty“. Po čase nastúpil do funkcie riaditeľa závodu a tak mal väčšie možnosti ma v mojich záujmoch podporovať.

Prechádzali sme sa húštinami a čerešňovými sadmi nad pohraničnou obcou Petrovce, kadial' viedla lesná železnica do Užhorodu. Alebo sme sa previezli bývalou trasou železničky na Morské oko. Kniha o lesných železničiach Vôňa dymu a ihličia vtedy vyšla aj vďaka jeho ochote a porozumeniu.

Je aj ochrancom prírody. Pôsoobil ako predseda SZOPK michalovského okresu a bol pred-



sedom združenia CICONIA na ochranu bocianov bielych. Spomínam na krúžkovanie ich mláďat v Koromli. Povodil ma i po miestach, kde rastú významné stromy v okresoch Michalovce a Sobrance v najrôznejších zámockých parkoch. Napísal o nich niekoľko publikácií.

Pýtal som sa ho, ktoré miesto mu je najmilšie. Ťažké rozhodnutie, ale po chvíli vybral dolinu Syrového potoka nad obcou Koňuš so sviežim rôznorodým a rôzne starým lesom.

Mnohokrát sme spolu poseleli v altánku v jeho „domácom

arborete“ pri rodinnom dome. Rád tam spomínal i na svoje študentské roky na Strednej lesníckej škole v Remetských Hámroch.

Prechádzam sa pri vstupe do Lesníckeho skanzenu, oproti mne ide striebrovlasý lesník vo sviatočnej uniforme – Ing. Ladislav Maxim. Hlásia sa k nemu kolegovia, absolventi škôlok odborných lesných hospodárov, ktorým bol náročným ale spravodlivým skúšajúcim. „Laco, dostaneš dnes metál?“ Skromne prikývol.

Jiří Junek

## Sobraňeckí kvitochki

**Určite ste ich videli tancovať, alebo počuli spievať, lebo ide o názov detského folklórneho súboru (DFS), ktorý bol založený v r. 2011 pri ZŠ Komenského 6 v Sobranciach.**

Členmi súboru sú zatiaľ žiaci 5. – 9. ročníka, ale plánujeme rozšíriť ho aj o nižšie ročníky.

Cieľom je nielen viesť deti k aktívnemu tráveniu voľného času a ku vnímaniu, poznaniu a precíteniu ľudových piesní, ale aj k zachovaniu a propagovaniu ľudových tradícií. Deti to vedie aj k úcte k bohatstvu ľudového umenia a pomáha uchovať tak v srdciach detí aj divákov lásku k ľudovým tradíciám.

Za krátky čas svojho pôsobenia DFS Sobraňeckí kvitochki pripravil repertoár, s ktorým

vystúpil na Sobranskom jarmoku, či pri príležitosti Dňa matiek.



Svojimi vystúpeniami súbor prináša do súčasnosti kus múdrosti predkov, svedectvo

o ich živote, práci, hodnotách a zvykoch.

Umeleckou vedúcou súboru je Mgr. Lívia Bušová, ktorá okrem toho pripravila už veľa žiakov tejto školy na rôzne spevácke súťaže. Získali v nich popredné umiestnenia nielen v rámci okresu, kraja, ale niektorí zvíťazili aj na celoslovenských súťažiach.

Speváci a tanečníci súboru sa pripravujú na ďalšie vystúpenia a veria, že nimi potešia svojich divákov a získajú si ich priazeň aj podporu.

Mgr. Lívia Bušová

SRDECNE  
VÁS  
POZYVAME  
NA

**DEN**  
SVÄTEHO  
**HUBERTA**

V NEDELU  
**14. OKTÓBRA**  
V SOBRANĽECKÝCH  
KÚPELOCH

## Tip na výlet

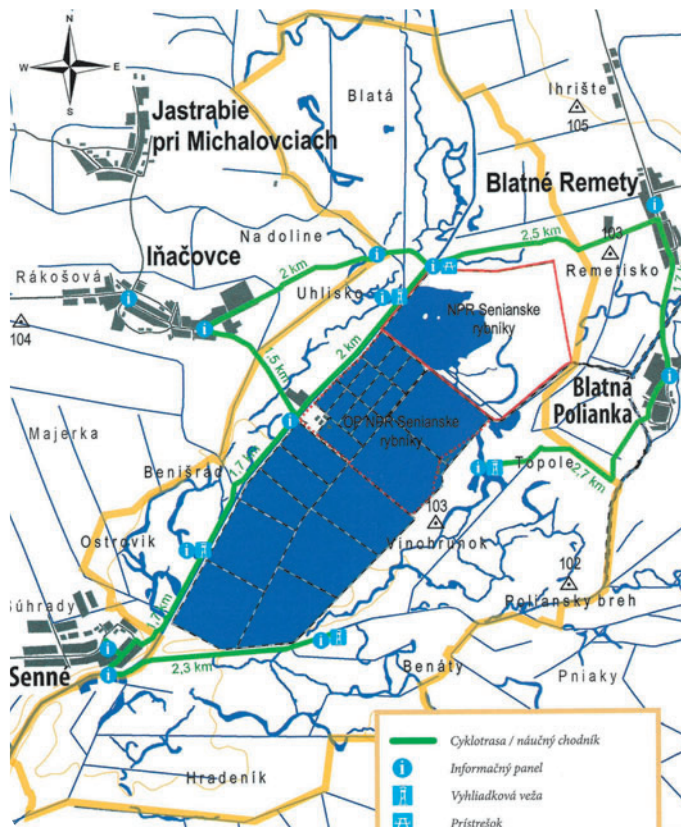
## Senianske rybníky

**Mnohí z nás sú milovníkmi prírody, ale iba málokto vie, akú významnú lokalitu v našom regióne máme. Je to oblasť Senianskych rybníkov, ktorá bola v roku 2009 vyhlásená za chránené vtáčie územie (CHVÚ).**

Súčasťou CHVÚ je Národná prírodná rezervácia Senianske rybníky (NPR), ktorú tvorí mimoprodukčný severný rybník s rozlohou 213,3 ha a ochranným pásmom 211,2 ha. Celé územie NPR bolo v roku 1990 zapísané do zoznamu tzv. Ramsarských lokalít, to znamená do zoznamu mokradí medzinárodného významu.

V minulosti sa počas každoročných jarných záplav v okolí obcí Iňačovce, Senné a Blatná Polianka vytváralo jedno veľké jazero. Aby sa zabránilo

Senianske rybníky patria medzi najdôležitejšie migračné trasy vodného vtáctva na Slovensku. Ideálne je ich navštíviť začiatkom mesiaca apríl, kedy sa tu v relatívne krátkom období zastavuje veľké množstvo sťahovavých vtákov. Ale opláť sa prísť aj v jeseni, kedy sa vtáky zastavujú síce po menej druhov, ale v dlhšom časovom období. Mne sa v jari podarilo pozorovať viac ako 2000 žeriavov popolavých a v jeseni obrovské krdle divých husí. Počas leta som tam videla rozličné



hospodárskych škodám, v 70. a 80. rokoch minulého storočia tu vybudovali sústavu 26 chovných rybníkov. Tento komplex je dnes domovom ohromného množstva vodného vtáctva. Celkovo tu bolo zistených 283 druhov vtákov, z toho 122 druhov tu aj hniezdi. Lyžičiar biely, ktorý je symbolom Senianskych rybníkov, v rámci celého Slovenska pravidelne hniezdi iba na tejto jedinej lokalite. K vzácnym vtáčim druhom ďalej patria: volavka purpurová, beluša veľká, beluša malá, chavkoš nočný, bučiak veľký, chochlačka bielooká, chrapkáč poľný, kaňa močiarna, kalužiak červenonohý, brehár čiernochvostý, šablíarka modronohá, čorík bahenný a iné.



kačice, volavky, labute, potápky, kormorány, čajky, dravce, lyžičiar bieleho, bociany biele a jedenkrát aj bociana čierneho.

K zlepšeniu životného prostredia vodného vtáctva, ale aj k vybudovaniu infraštruktúry

pre návštevníkov, výrazne prispel LIFE projekt, ktorý bol realizovaný v rokoch 2005 až 2011, s celkovými nákladmi 1,023 mil. €. Viac zaujímavostí sa dozviete priamo na náučnom chodníku „Vtáčím rajom“, ktorý

začína v obci Iňačovce. Je dlhý viac ako 10 kilometrov, nachádza sa na ňom 13 informačných panelov a 5 vyhliadkových veží, ktoré sú kedykoľvek prístupné širokej verejnosti.

Ak máte záujem o jesenné pozorovanie sťahovavého vtáctva a exkurziu s výkladom, určite prídte 6. októbra na Európske dni vtáctva. Autobus do Iňačoviec bude odchádzať o ôsmej hodine ráno spred autobusovej stanice v Michalovciach. Na príjemné podujatie Vás pozýva Slovenská ornitologická spoločnosť /BirdLife Slovensko. (Bližšie informácie získate na webovej stránke [www.vtaky.sk](http://www.vtaky.sk) alebo na tel. čísle 0904 501 437.)

Text a foto: Ing. Lucia Hanková

# Reprezentovali nás v Poľsku

Žiaci ZŠ Komenského 12 v Sobrančiach sa 1. – 2. júna 2012 zúčastnili na medzinárodnom futbalovom turnaji v poľskom Krosne.



Naši mladí futbalisti sa umiestnili na peknom 3. mieste. Najlepším brankárom turnaja sa stal náš Nikolas Kačurik a za najlepšieho hráča celého turnaja bol vyhlásený Roman Peter. Blahoželáme celému kolektívu, ktorý viedli traja tréneri Mgr. Marián Mišo, Mgr. Marián Škirda a Mgr. Michal Sivák. Na ďalších medzinárodných aj domácich futbalových turnajoch im želáme veľa športových úspechov.

Mgr. Marián Mišo

## Zelená míľa

Druhý ročník náročnej cyklotúry odštartoval v nedeľu 5. augusta 2012 o 8.30 hod. v Sobrančiach za sprievodu polície a sprievodného vozidla. Trasa pokračovala cez Podhorod', Ublu, M. Berezniť a Perečín so zastávkou na Nevickom zámku. V Užhorode sme sa totiž stretli s priaznivcami cyklistiky na Ukrajine, ktorí nás previedli mestom a ukázali nám jeho pamiatky. Po občerstvení sme pokračovali na hraničný priebeh Slemence cez Kapušany naspäť do Sobraniec, kde sme dorazili asi o 19.30 hod. Hoci trasa merala 150 km, všetci účastníci ju zdolali bez problémov.

-pj-



Moritzha Photographica

Tenisový klub v Sobrančiach usporiadal 1. septembra 2012 tretí ročník turnaja Kaply Cup vo štvorhre, ktorého je už tradične sponzorom Ľubomír Kapláč. Zvláštnosťou tohto turnaja

je žrebovanie spoluhráčov v súťažných dvojiciach. Vzhľadom na účasť 10 dvojíc sa hralo na dvoch multifunkčných ihriskách (ZŠ Komenského 6 a areál MFK Sobrance). Turnaj

sa zúčastnili skoro všetci členovia TK. Aj napriek tomu, že hrali v jednej kategórii bez rozdielu veku, v horúcom slnečnom dni, niektorí podali obdivuhodné výkony.

Za nami je 7. ročník Sobranskej softtenisovej ligy. Úroveň turnaja má stúpajúcu tendenciu, čoho dôkazom je aj zopár prekvapivých výsledkov na úkor favoritov.

Zápasy sa hrali vo večerných hodinách v telocvični ZŠ Komenského 6 v Sobrančiach od novembra do apríla a prístup na ne mala aj verejnosť. Počet družstiev sa ustálil na

## Poznáme víťazov

čísle 20, pričom do bojov zasiahlo 48 hráčov. V súboji o 3. miesto sa v takmer 2-hodinovom zápase stretli Š. Varga / M. Simčík a P. Džuba / P. Pavlina, ktorí boli zároveň aj skokanmi roka. Vo finále bojovali najlepšie dvojice ročníka Ľ. Tomčo / M. Semivan a G. Falis / J. Biačko. Vyhodnotenie turnaja bolo 19. mája t. r. v príjemnej neformálnej atmosfére. Odovzdali sme ceny najúspešnejším družstvám a víťaznej dvojici, ktorá obhájila minuloročný triumf, bol odovzdaný aj putovný pohár.

### Záverečné poradie:

1. Ľ. Tomčo, M. Semivan
2. G. Falis, J. Biačko
3. Š. Varga, M. Simčík, M. Buzogaň
4. P. Džuba, P. Pavlina, J. Jenčík

Mgr. Juraj Klamo

### VÝSLEDKY TURNAJA:

1. miesto: Ľuboslav Tomčo, Juraj Žeňuch
2. miesto: Ján Biačko, Ján Kica
3. miesto: Ladislav Popovič, Matúš Klamo

## Kaply Cup 2012



CHCEM MAŤ POHYB, CHCEM BYŤ ZDRAVÝ

PRETO HRÁM **BASKETBAL**



1. BK MICHALOVCE

**PRIDAJ SA AJ TY!**

**www.1bkmi.sk 0903 883 886**

